ICS 91.140.30

VDI-RICHTLINIEN

Januar 2018
January 2018

VEREIN DEUTSCHER INGENIEURE

Raumlufttechnik, Raumluftqualität
Luftbefeuchtung über dezentrale Geräte
Hygiene in Planung, Bau, Betrieb und Instandsetzung

Ventilation and indoor-air quality
Air humidification by decentralised devices
Hygiene in planning, construction, operation, and maintenance

VDI 6022
Blatt 6 / Part 6

Ausg. deutsch/englisch
Issue German/English

Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.

The German version of this standard shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.

Korrigierter Nachdruck 2018-04
Corrected reproduction 2018-04

Inhalt Seite

Vorbemerkung ... 2
Einleitung ... 2
1 Anwendungsbereich ... 2
2 Normative Verweise ... 3
3 Begriffe ... 3
4 Funktionsprinzip und Eigenschaften ... 4
4.1 Verdunster ... 4
4.2 Zerstäuber ... 8
4.3 Verdampfer ... 11
4.4 Dekorative wasserbetriebene Einrichtungen ... 14
5 Planung und Errichtung ... 15
5.1 Allgemeine Planungshinweise ... 15
5.2 Wasserqualität ... 16
5.3 Regelung ... 16
5.4 Zusätzlich abscheidende Elemente ... 16
5.5 Energetische Betrachtung ... 17
5.6 Auslegung ... 17
6 Aufstellung ... 19
7 Inbetriebnahme/Betrieb ... 20
8 Geräteprüfung ... 24
9 Qualifikation der verantwortlichen Personen ... 30
Schrifttum ... 31

Contents Page

Preliminary note ... 2
Introduction ... 2
1 Scope ... 2
2 Normative references ... 3
3 Terms and definitions ... 3
4 Functioning principles and properties ... 4
4.1 Evaporative humidifiers ... 4
4.2 Atomising-type humidifiers ... 8
4.3 Steam humidifiers ... 11
4.4 Decorative water features ... 14
5 Planning and mounting ... 15
5.1 General planning guidance ... 15
5.2 Water quality ... 16
5.3 Control ... 16
5.4 Additional separator elements ... 16
5.5 Energy-efficiency consideration ... 17
5.6 Design ... 17
6 Installation ... 19
7 Commissioning/operation ... 20
8 Device inspection ... 24
9 Qualification of responsible personnel ... 30
Bibliography ... 31

VDI-Gesellschaft Bauen und Gebäudetechnik (GBG)
Fachbereich Technische Gebäudeausrüstung

VDI-Handbuch Raumlufttechnik

Frühere Ausgaben: 12.13; 01.17 Entwurf, deutsch
Former editions: 12/13; 01/17 Draft, in German only

Zu beziehen durch / Available at Beuth Verlag GmbH, 10772 Berlin – Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved © Verein Deutscher Ingenieure e.V., Düsseldorf 2018

Vervielfältigung – auch für innerbetriebliche Zwecke – nicht gestattet / Reproduction – even for internal use – not permitted